

La RONDA de Ávila

VIERNES 3 DE JUNIO DE 2005

Suplemento de turismo de **Diario de Ávila**

Ávila se transforma en un escenario de leyenda



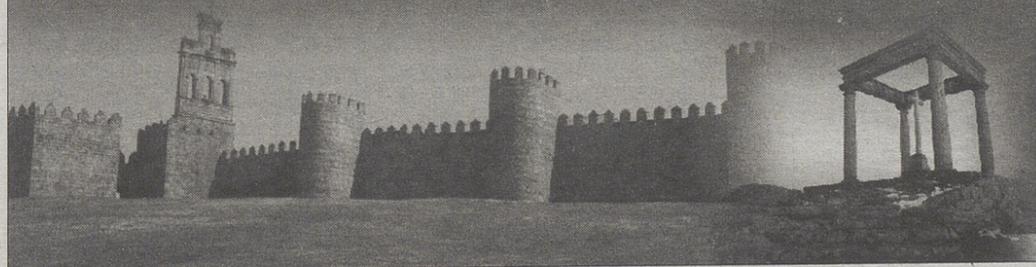
Agenda de Ávila, el camino más fácil para aprovechar la estancia en la ciudad

► PÁGINAS 4 Y 5

'En pocas palabras', una completa guía de enlaces para visitar Ávila

► PÁGINA 2

Ávila Ciudad Patrimonio de la Humanidad



20 aniversario
1985-2005


Ayuntamiento de Ávila
Concejalía de Turismo


ÁVILA

En pocas palabras

Teléfonos de interés (Ávila capital)

- ▶ **Ayuntamiento de Ávila:** 010. información general. 920 35 40 00; Concejalía de Turismo: 920 35 40 13
- ▶ **Patronato de Turismo:** 920 35 71 26
- ▶ **Centro de Recepción de Visitantes:** 920 22 59 69
- ▶ **Información turística local:** 902 102 121
- ▶ **Turismo rural. Red Casas de Gredos.** Información y reservas: 920 20 62 04; 902 42 41 41. Otros teléfonos: 902 200 190- 920 206 238 121. casasdegredos@diputacionavila.es
- ▶ **Central de Información de Turismo Rural** 902 203 030
- ▶ **Delegación Territorial de Industria, Comercio y Turismo de la Junta de Castilla y León:** 920 35 33 77
- ▶ **Oficina de Turismo Junta de Castilla y León:** 920 21 13 87
- ▶ **Urgencias y emergencias sanitarias:** 112
- ▶ **Hospital Nuestra Señora de Sonsoles:** 920 35 80 00
- ▶ **Hospital Provincial de Ávila:** 920 35 72 00
- ▶ **Centro de Salud 'Ávila Norte':** 920 21 28 43 / Cita previa: 920 25 07 99-920 25 12 99
- ▶ **Centro de Salud 'Ávila Sur':** 920 21 31 63 / Cita previa: 920 25 17 99-920 25 10 99
- ▶ **Centro de Salud 'Ávila Estación':** Cita previa: 920 35 24 18
- ▶ **Bomberos:** 080./ 920 21 10 80 / 920 22 44 50
- ▶ **Protección Civil:** 920 35 52 92
- ▶ **Policía local:** 092 / 920 35 24 24
- ▶ **Cuerpo Nacional de Policía:** 091/ 920 35 39 10
- ▶ **Guardia Civil:** 062/920 22 11 00
- ▶ **Renfe** 920 240 202
- ▶ **Autobuses** 920 220 154
- ▶ **Taxis (24 horas):** 920 35 35 45
- ▶ **Diario de Ávila:** 920 35 18 52. www.diariodeavila.es. / Redaccion@diariodeavila.es.

Webs

- ▶ www.avila.es/Principal: (Ayuntamiento de Ávila).
- ▶ www.avilaturismo.com (Ayuntamiento de Ávila).
- ▶ www.diputacionavila.es (Diputación Provincial de Ávila).
- ▶ www.turismocastillayleon.com (Junta de Castilla y León).
- ▶ www.avilalacasa.com (Central de reservas Ávila la Casa).
- ▶ www.casasgredos.com (Central de reservas de alojamientos rurales Casas de Gredos).

Alrededores de la capital

- ▶ **Naturávila.** Complejo turístico rural a 3km. de Ávila, por la antigua carretera de Cebreros. www.naturavila.es. 902 28 83 88-920 20 84 27-920 35 20 59
- ▶ **Santuario de Nuestra Señora de Sonsoles.** Ermita de la patrona del Valle Amblés. Tel: 920 22 33 67; autobús los domingos desde la estación de autobuses de Ávila a las 9:30 y regreso a las 10:40 h. Abierto de 8:00 a 20:30 h en verano y de 8:00 a 19:00



- ▶ **Parque de El Soto.** Lugar de recreo a las afueras de la capital, en torno al río Adaja. Ruta de árboles y arbutos.
- ▶ **Campo Azálvaro.** Ruta señalizada y habilitada para bicicleta y senderismo. Salida desde la AV 500 dirección El Espinar, km. 3.

Las escapadas

- Arenas de San Pedro, capital del Valle del Tiétar**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 81 km. Comarca del Bajo Tiétar.
 - ▶ **Ayuntamiento** Pza. Generalísimo, 1. Tel: 920 37 00 05. Correo: arenas@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.ayto-arenas.com
 - ▶ **Oficina de turismo** c/ Triste Condesa. Telf: 920 37 23 68.
- Candeleda, donde siempre es primavera**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 101 km. Comarca del Bajo Tiétar.
 - ▶ **Ayuntamiento**

- Pza. Mayor, 1. Tel: 920 380 033. Correo: candeleda@diputacionavila.es**
 - ▶ **Web** www.infocandeleda.com
 - ▶ **Oficina de turismo** Tel: 920 38 11 64

- Piedralaves, tierra de higos**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 85 km. Comarca del Alto Tiétar.
 - ▶ **Ayuntamiento** Pza. del Dos de Octubre, 1. Tel: 918 665 002. Correo: piedralaves@diputacionavila.es
 - ▶ **Web**



- El Barco de Ávila, judía de calidad**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 81 km. Comarca Gredos-Piedrahíta-Barco.
 - ▶ **Ayuntamiento** C/ del Arco, 2. Tel: 920 340 013. Correo: barcoavila@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.aytobarcodeavila.com
 - ▶ **Oficina de turismo** Tel: 920 34 08 88

- Sotillo de la Adrada, respiro de madrileños**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 85 km. Comarca del Alto Tiétar.
 - ▶ **Ayuntamiento** Pza. de la Concordia, 1. Tel: 918 660 976. Correo: sotillo@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.sotillo.net
 - ▶ **Oficina de turismo** Tel: 918 660 002

- Guisando, una maravilla**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 80 km. Comarca del Bajo Tiétar.
 - ▶ **Ayuntamiento** Pza. de la Constitución s/n. Tel: 920 374001. Correo: guisando@guisando.net
 - ▶ **Web** www.guisando.net

- Arévalo, la exquisitez del cochinillo**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 51 km. Comarca de la Moraña y Tierra de Arévalo.
 - ▶ **Ayuntamiento** Plaza del Real, 12; Tel: 920 300 001. Correo: arevalo@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.ayuntamietoarevalo.es
 - ▶ **Oficina de turismo** Tel: 920 30 16 90

- Madrigal de las Altas Torres, cuna de Isabel la Católica**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 74 km. Comarca de La Moraña.
 - ▶ **Ayuntamiento** Pza. de Santa María. Tel: 920 320 001. Correo: madrigal@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** <http://madrigal-aatt.net/>
 - ▶ **Oficina de turismo** Telf: 920 32 00 01; 661 50 26 13.

- Fontiveros, tierra de San Juan de la Cruz**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 47 km. Comarca del La Moraña.
 - ▶ **Ayuntamiento** Avda. Concentración Parcelaria, 3 Tel: 920 245 017. Correo: fontiveros@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.diputacionavila.es/municipios/http://inicia.es/de/leuman/fontiveros.htm

- Piedrahíta, lugar de recreo de la Casa de Alba**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 60 km. Comarca Gredos-Piedrahíta-Barco.
 - ▶ **Ayuntamiento** Pza. de España, 1. 920 360 001. Correo: piedrahita@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.aytopiedrahita.com/
 - ▶ **Oficina de turismo** Tel: 920 36 00 01

- El Barco de Ávila, judía de calidad**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 81 km. Comarca Gredos-Piedrahíta-Barco.
 - ▶ **Ayuntamiento** C/ del Arco, 2. Tel: 920 340 013. Correo: barcoavila@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.aytobarcodeavila.com
 - ▶ **Oficina de turismo** Tel: 920 34 08 88

- Hoyos del Espino, plataforma hacia Gredos**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 70 km. Comarca de Gredos-Piedrahíta-Barco.
 - ▶ **Ayuntamiento** Plaza de España, 1; Tel: 920 349 007. Correo: hoyosespino@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.gredos-norte.com

- Cebreros, viñas y vinos**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 45 km. Comarca del Valle del Alberche y Tierra de Pinares.



- Cebreros, viñas y vinos**
 - ▶ **Ayuntamiento** Plaza de España, 1; Tel: 918 630 010. cebreros@diputacionavila.es
 - ▶ **Web:** www.villadecebreros.org

- El Tiemblo, junto al Burguillo**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 45 km. Comarca del Valle del Alberche y Tierra de Pinares.
 - ▶ **Ayuntamiento** Plaza de España, 1; Tel: 918 625 002. Correo: tiemblo@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.pueblos.net/tiemblo/index.htm

- Las Navas del Marqués, entre Ávila y Madrid**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 40 km. Comar-



- ca del Valle del Alberche y tierra de Pinares.**
 - ▶ **Ayuntamiento** Plaza de España, 1; Tel: 918 972 000. Correo: lasnavas@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.navasdelmarques.com

- Navalperal de Pinares, de maderas y resinas**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 30 km. Comarca del Valle del Alberche y tierra de Pinares.
 - ▶ **Ayuntamiento** Plaza Mayor, 8; Tel: 918 980 007. navalperalpinares@diputacionavila.es
 - ▶ **Web:** <http://navalperalpinares.turicon.com>

- Navaluenga, con vistas al Alberche**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 45 km. Comarca del Valle del Alberche y tierra de Pinares.
 - ▶ **Ayuntamiento** Plaza de España, 1; Tel: 920 286 001. navaluenga@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.pueblos.net/navaluenga/navaluenga.htm

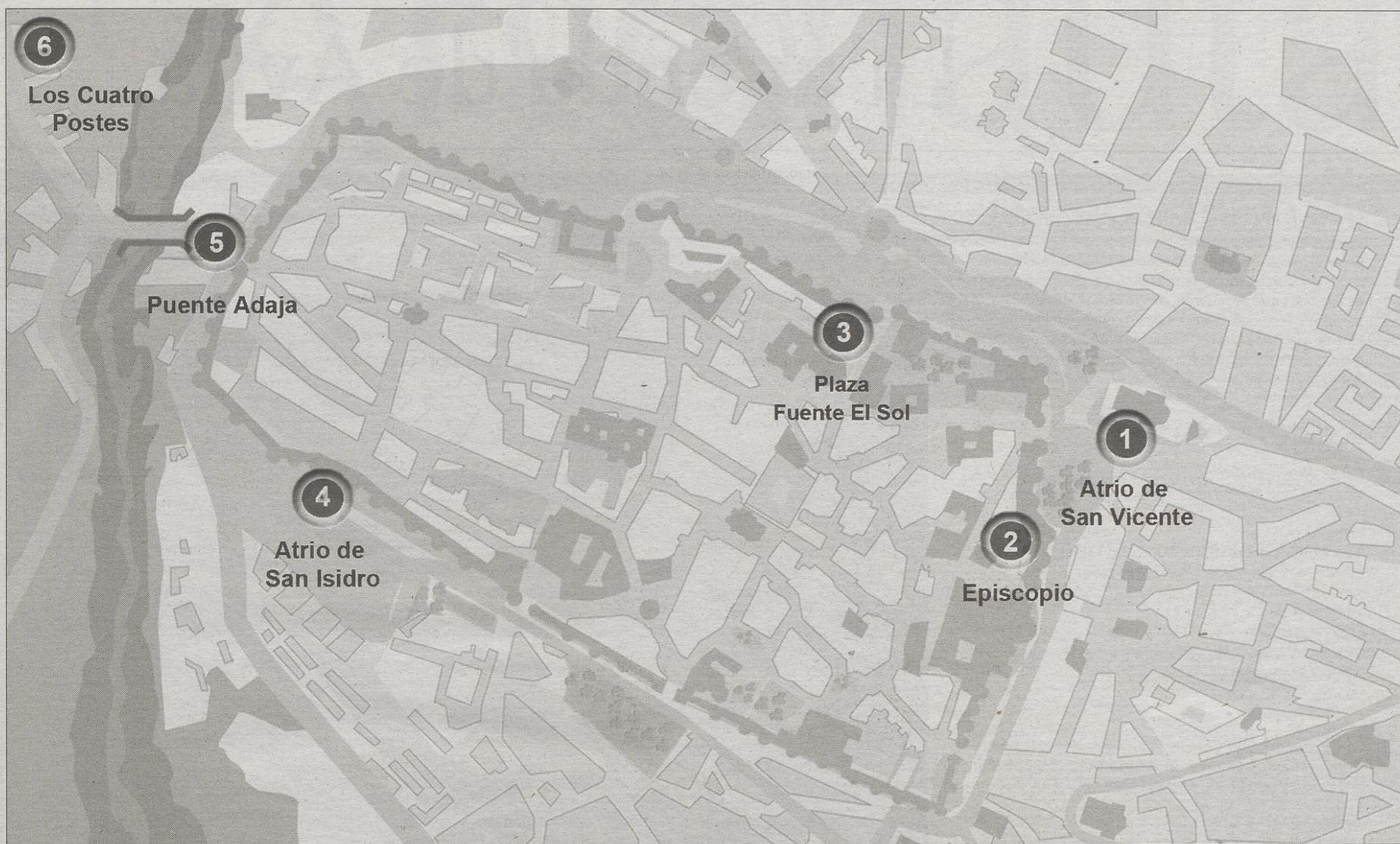
- Burgohondo, al rico melocotón**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 36 km. Comarca del Valle del Alberche y Tierra de Pinares.
 - ▶ **Ayuntamiento** Plaza Mayor, 1; Tel: 920 284 020. burgohondo@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.pueblos.net/burgohon/index.htm

- Solosancho, entre el valle y la sierra**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 20 km. Comarca del Valle Amblés y Sierra de Ávila.
 - ▶ **Ayuntamiento** C/ Iglesia, 17; Tel: 920 291 001. Correo: solosancho@diputacionavila.es
 - ▶ **Web** www.diputacionavila.net/municipios/webpueblos/238.php

- Castillo de Villaviciosa, iglesias parroquiales de Solosancho y Villaviciosa, rincones típicos.**
 - ▶ **Alrededores** -Castro de Ulaca. Despoblado visigodo de Navasangil. Castillo de Aunqueospese.

- Chamartín de la Sierra, enclave celta**
 - ▶ **Distancia de la capital:** 22 km.
 - ▶ **Ayuntamiento** C/ Carretera, 2; Tel: 920 232 534. Correo: chamartin@diputacionavila.es
 - ▶ **Web:** www.chamartin.tk
 - ▶ **Para visitar...** Aula arqueológica del castro de Chamartín (920 23 21 43; abierto fines de semana de 11 a 14 y de 16 a 19:00 h).
 - ▶ **Alrededores.** Castro de la Mesa de Miranda y necrópolis de la Osera.





Las leyendas 1 ('Los tres mártires'), 2 ('El milagro de Santa Barbada') y 3 ('Los pozos del amor') se celebrarán a las 21,30 h.; la 4 ('¡Viva la Constitución!'), 5 ('El santo oficio') y 6 ('Última parada'), a las 00.00 horas.

Un relato en cada esquina

La capital abulense será escenario hoy y mañana de la celebración de la novena edición de 'La Ronda de las leyendas'. Cerca de un centenar de actores representarán seis de las historias del elenco mítico de la ciudad

REDACCIÓN / ÁVILA

ÁVILA se convertirá, un año más, en una ciudad de leyenda, con la celebración de la novena edición de *La Ronda de las Leyendas*, que se abrirá esta tarde a las 19 horas en el Atrio de San Vicente, un espectáculo teatral al aire libre protagonizado por la compañía abulense Jufiran, que tendrá continuidad mañana y en el que participan 95 actores.

La Ronda de las leyendas es el primer gran evento de una cada vez más ambiciosa programación turístico-cultural veraniega del Ayuntamiento de Ávila, que tendrá continuidad con el certamen *Ávila en tapas*, un peculiar concurso gastronómico en el que participan establecimientos hosteleros de la capital, el popular *Mercado medieval* o el nuevo espectáculo *Ávila, a la luz de las velas*. *La Ronda de las leyendas* convierte seis puntos de la ciudad en escenarios reales de historias que rememoran mitos, personajes y leyendas del pasado de Ávila, una ciudad patrimonio de la humanidad que ha forjado su idiosincrasia gracias a las hendiduras de un pasado sobre el que se cimienta la España de hoy. El espectáculo, que será idéntico los dos días, o sea, hoy y mañana sábado, dará comienzo con un cuentacuentos y una actuación de magia en la expla-

nada de San Vicente, a las 19,00 horas. A las 21,30 horas, en ese mismo escenario, dará comienzo la representación de las leyendas. La primera llevará por título *Los tres mártires* y narrará el origen legendario de la Basílica de los Santos Mártires: Vicente, Sabina y Cristeta. A continuación, en el Episcopio, se pondrá en escena *El milagro de la Santa Barbada*, en la que se contará el milagro protagonizado por una doncella de extraordinaria y virginal belleza. La primera parte concluirá en la Plaza Fuente el Sol, que se recupera como escenario tras un paréntesis de dos años, donde se podrá presenciar la leyenda de *Los pozos del amor*, una trágica historia de amor imposible entre dos jóvenes, cuyas familias están enemistadas entre sí. La segunda parte se iniciará a las 24:00 horas en el Atrio de San Isidro, con la escenificación de *¡Viva la Constitución!* Posteriormente, toda la comitiva se desplazará al Puente Adaja para presenciar la pieza de *El Santo Oficio*, en la que se juzgará a un acusado de herejía y de poseer libros prohibidos. El punto y final será en los Cuatro Postes, con *La última parada*, una representación en la que se narrará el momento en que Teresa de Jesús sale por última vez de Ávila a fundar nuevos conventos y recordará momentos de su infancia.

La novedad de la Guerra de la Independencia

Entre las seis narraciones que se representarán este año en la novena edición de la Ronda de las Leyendas, se encuentra como novedad la titulada '¡Viva la Constitución!'. Se escenificará la interminable tragedia que fue para los abulenses la ocupación de la ciudad por las tropas napoleónicas durante cinco años. Historia tan cierta como ésta, será representada dentro del programa de leyendas, del mismo modo que se anuncia en el programa de *La Ronda de las Leyendas* la supuesta fiesta que supuso en la provincia de Ávila "después de muchos sufrimientos" la deseada promulgación de la Constitución de 1812. Lo histórico es que no cesaron esos sufrimientos hasta 14 meses después, cuando las tropas francesas dejaron de hacer tropelías en una ciudad exangüe.



Una de las representaciones de 'La Ronda de las leyendas' de 2004.

La agenda de Ávila

TEATRO EN LA CALLE. RONDA DE LAS LEYENDAS

Viernes 3 y sábado 4:

Espectáculo en la calle.- Representación, frente a algunos de los principales monumentos de Ávila, de media docena de leyendas que descubren, desde otro punto de vista, el pasado de la ciudad. Después de un cuento en San Vicente a las 19 horas, comenzará la primera parte del recorrido a las 21,30 horas frente a la basílica de San Vicente; la segunda arrancará a las 24,00 en el Atrio de San Isidro. Espectáculo gratuito.

MÚSICA

Viernes, 3:

Canto gregoriano.- Concierto a cargo del coro italiano Maestro Conti. Iglesia de la Santa. 21 horas. Entrada libre.

Viernes, 3:

'Los violines del diablo'.- Auditorio Municipal de San Francisco. 21,30 horas. Precio, tres euros.

Viernes, 3:

Festival solidario.- Espectáculo organizado por Manos Unidas para recaudar fondos para proyectos de solidaridad. Teatro Caja de Ávila. 20,30 horas. Precio, dos euros.

Sábado, 4:

Canto gregoriano.- Concierto a cargo del coro Schola Gregoriana de Mallorca. Auditorio Municipal de San Francisco. 21,00 horas. Entrada libre.

Sábado, 4:

Recital folk.- Concierto a cargo del grupo Carrión Folk. Auditorio de Caja Duero. 20,30 horas. Entrada libre hasta completar el aforo.

Domingo, 5:

Canto gregoriano.- Concierto a cargo del francés Hervé Lamy, que actuará como solista. Auditorio Municipal de San Francisco. 21,00 horas. Entrada libre.

Jueves, 9:

Concierto de cuerda.- Música ofrecida por la agrupación musical Pulso y Púa. Auditorio de Caja Duero. 20,30 horas. Entrada libre.

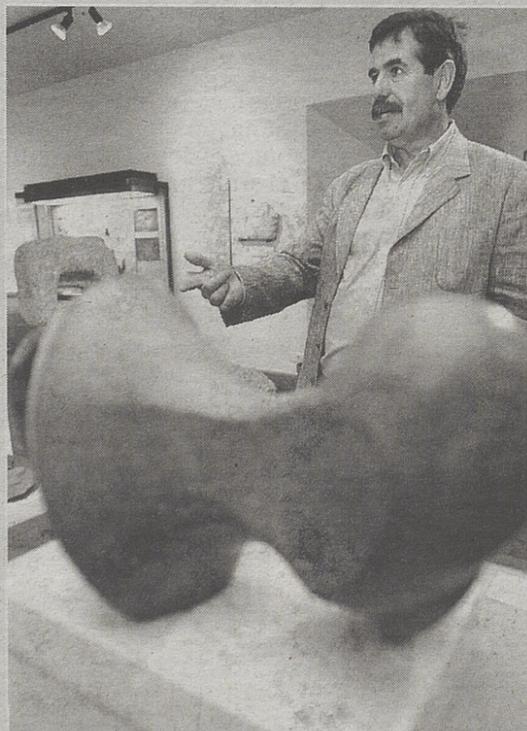
EXPOSICIONES

ÁNGEL SARDINA

Palacio de los Serrano de Caja de Ávila. Abierta, de lunes a viernes, de 19,30 a 21,30 horas, y fines de semana y festivos, de 12,00 a 14,00 y de 19,30 a 21,30. Hasta el 3 de julio.

FAUSTO BLÁZQUEZ

Dibujo y escultura. Patio interior y sala de exposición permanente del Museo de Ávila. Visitable a diario, excepto lunes, durante el horario de apertura del espacio cultural. Hasta el 31 de julio.



QUIJOTES

Ediciones del Quijote realizadas desde el siglo XVII hasta el XXI, acompañadas por libros directamente relacionados con la novela de Cervantas. Salón de actos de la Biblioteca Pública. Visitable de lunes a viernes, de 18,00 a 21,00, y sábados, de 11,00 a 14,00. Hasta el mes de octubre.

MARIANO HERRERO

Pintura. Sala José Hierro del Episcopio. Visitable a diario, excepto lunes, de 18,00 a 21,00 horas. Hasta el 12 de junio.

CARLOS SANZ ALDEA

Pintura y escultura. 'El árbol del deseo'. Programa 'Constelación arte'. Monasterio de Santa Ana. Visitable a diario, excepto lunes. Hasta el 5 de junio.

ÁNGEL PÉREZ DIMAS

Pintura. Sala de Caja Duero en Ávila. Visitable días laborables, de 19,30 a 21,30. Abierta hasta el 18 de junio.

JUAN ANTONIO GIL SEGOVIA

Pintura. Torreón de los Guzmanes. Visitable de lunes a viernes, de 12,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00 horas. Hasta el 10 de junio.

CUÉNTAME TU HISTORIA

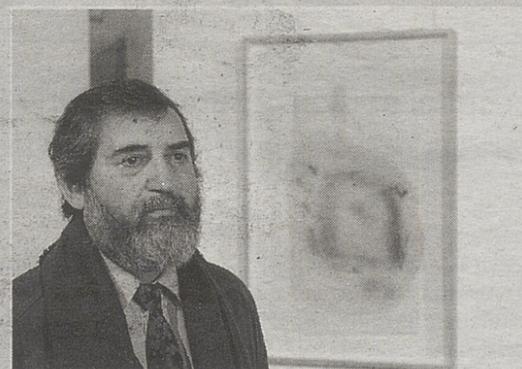
Pinturas y dibujos realizados por los alumnos de los talleres de la Casa Social Católica y del Centro Polivalente Sur. Sala de la Biblioteca Pública. Visitable de lunes a viernes, de 9,00 a 21,00, y sábados, de 9,00 a 14,00 horas. Hasta el 10 de junio.

NUEVOS FONDOS DEL MUSEO DE ÁVILA

Renovación de las piezas restauradas o de reciente adquisición del Museo de Ávila, con un pequeño homenaje al mundo del Quijote. Visitable de martes a domingos. Hasta finales de año.

'ÁVILA, PIEDRA SOBRE PIEDRA'

Materiales y fotos de las últimas excavaciones arqueológicas realizadas en Ávila. Bóvedas del Carmen, Plaza de Concepción Arenal. Entrada libre.



Ángel Sardina.

ARTE MIST

Galería permanente con pintura y escultura de artistas abulenses. C/ Caballeros, 21. Visitable de lunes a sábado, de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00.



Muestra sobre ediciones de El Quijote. / DAVID CASTRO

BLANCA...
Sala de Caja...
a diario, de...
bién de 12,00

FRANCISCO...
Sala de Caja...
19,30 a 21,30...
a 14,00. Ha...

FOTOGRAF...
Fotografía...
rio, de 19,30...
bién de 12,00

MARIA VIC...
Fotografía...
sitable a di...
también de

KAULIP AL...
Sala de Caja...
rio, de 19,30...
12,00 a 14,00

Visitas recomendadas

MURALLA

Monumento declarado Bien de Interés Cultural cuya perfecta conservación convierte a Ávila en la ciudad mejor amurallada del mundo

Hora de visita: De martes a domingos, de 10,00 a 20,00 horas. Último pase, 45 minutos antes del cierre. Lunes, cerrado.

Entrada: Precio, 3,5 euros, que incluye el tramo de las Carnicerías y el de la puerta del Alcázar. Dos euros para grupos, estudiantes, niños y jubilados

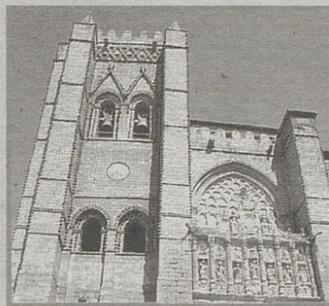
Visitas guiadas: Mañana, 11,15, 12,15 y 13,15 horas; tarde, 17,15, 18,15 y 19,15 horas.



CATEDRAL

Monumento declarado Bien de Interés Cultural. Cuenta con un interesante museo, visitable durante el mismo horario que el templo.

Visita: De lunes a viernes, de 10,00 a 18,00; domingos y festivos, de 12,00 a 18,00. Entrada, cuatro euros (3,5 por persona para grupos).



MUSEO DE ÁVILA

Colección de arte abulense en el Palacio Deanes.

Hora de visita: De martes a sábado, 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00; domingos, de 10,00 a 14,00.

Precio: 1,20 euros. Fin semana, gratis.



SAN VICENTE

Basílica de estilo románico de singular belleza que fue el primer monumento declarado Bien de Interés Cultural de la ciudad de Ávila.

Hora de visita: Todos los días, de 10,00 a 13,30 y de 16,00 a 18,30 horas. Durante el culto no se admitirán visitas.

Entrada: Cuesta un 1,40 euros la individual, y 1,20 cada miembro de un grupo; los domingos es gratuita.



RUTA TERESIANA

Recorrido por la ciudad siguiendo los pasos que dio Santa Teresa de Jesús.

Lugares destacados: Monasterio de la Encarnación (con un museo visitable a diario, cuyo precio de entrada es de 1,30 euros), Iglesia de la Santa (en cuyo subterráneo se encuentra el Museo de la Santa) y el Convento de San José, Las Madres (abierto todos los días de 10,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,00 horas, cuyo precio de entrada es un euro).

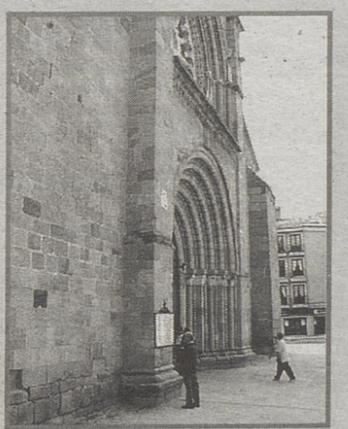


IGLESIA DE SAN PEDRO

Bellísimo ejemplo del mejor románico abulense, ubicado junto a la plaza principal de la ciudad y frente a la Muralla.

Hora de visita: Todos los días, de 10,00 a 12,30 horas y de 18,30 a 20,00.

Precio: Entrada gratuita. No se admite la visita turística durante la celebración del culto.



CUATRO POSTES

Mirador por excelencia de la ciudad de Ávila, desde el cual se disfruta una magnífica panorámica de la ciudad, con la Muralla de protagonista. Cuenta la leyenda que hasta aquí llegó Santa Teresa cuando de niña 'partió' a tierra de moros



SANTO TOMÁS

Monasterio en el que destacan, entre otras piezas, el retablo de Berruguete y la tumba del Príncipe Don Juan.

Hora de visita: De 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 19,30. Entrada, tres euros.



IGLESIA DE LA SANTA

Templo levantado sobre el solar que ocupó la casa natal de Santa Teresa de Jesús.

Visitas: El templo está abierto todos los días, de 8,30 a 13,30 y de 15,30 a 20,30 horas.

Precio: Entrada gratuita

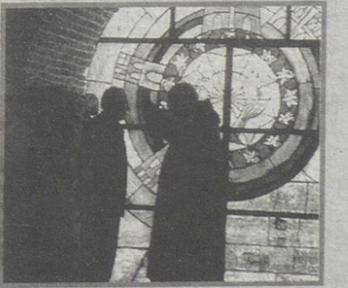


MUSEO DE LA SANTA

Sala subterránea de la iglesia, dedicada a recordar, con los objetos que tuvo en vida, la figura de la Santa.

Visita: De 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00. Los lunes está cerrado.

Entrada: Dos euros.



OLÓRZANO
 en Arenas de San Pedro. Visitable a diario, de 10,00 a 12,30, y domingos y festivos, también de 10,00 a 12,30. Del 4 al 18 de junio.

PALES IBARRA
 en Arévalo. Visitable a diario, de 10,00 a 12,00, y domingos y festivos, también de 10,00 a 12,00. Del 4 al 18 de junio.

ERLEGIO SANTÍSIMA TRINIDAD
 en El Tiemblo. Visitable a diario, de 10,00 a 12,00, y domingos y festivos, también de 10,00 a 12,00. Hasta el 18 de junio.

VALDEBERO
 en Barco de Ávila. Visitable a diario, de 10,00 a 12,00, y domingos y festivos, también de 10,00 a 12,00. Hasta el 18 de junio.

VALDEGARCÍA
 en Burgohondo. Visitable a diario, de 10,00 a 12,00, y domingos y festivos, también de 10,00 a 12,00. Hasta el 31 de mayo.





Varias actrices de 'La Última parada' repasan sus textos en Los Cuatros Postes. / DAVID CASTRO

Entre bambalinas

Un año más, Ávila se convierte en una ciudad de leyenda. Sus calles se llenan de caballeros, damiselas, nobles, santos...y de miles de visitantes. Un centenar de actores ensaya durante semanas para que todo salga a las mil maravillas

ESTELA CARRETERO / ÁVILA

Como cada año por estas fechas, todos los que, de una manera u otra, están implicados en la representación de *La Ronda de las Leyendas* ultimán los detalles de la que se ha convertido en la primera gran cita turística y cultural del verano en Ávila. Llegar a convertirse en un referente turístico, y ser imitada por otros municipios, como ya está ocurriendo con *La Ronda de las Leyendas*, es algo que se logra tras meses de trabajo, tras largas horas de ensayos y gracias a la participación de más de un centenar de personas que colaboran de forma desinteresada.

Sin duda, unos de los grandes protagonistas, por partida doble, de estas leyendas son sus actores, los de Jufra y aficionados al teatro y a la interpretación que matan el gusanillo con actuaciones como esta, aunque viéndoles actuar cualquiera diría que, en la mayoría de los casos, es la primera vez que se suben a un escenario. La ilusión ante el proyecto y el amor por el teatro suplen, con creces, cualquier carencia interpretativa.

Rafi García y Santiago Domínguez son dos de los 93 actores que este año participan en la IX edi-



Aunque no lo parezcan, son Santa Paula Barbada y el malvado caballero Francisco de Alameda. / DAVID CASTRO

ción de *La Ronda de las Leyendas*. Ambos lo hacen en la segunda, *El Milagro de la Santa Barbada*, él interpreta a un malvado caballero que pretende quitar la honra a Paula, una joven tan hermosa como religiosa y casta, y Rafi, casada y madre de dos hijas, hace de la

madre de la santa protagonista. Los dos son veteranos actores en esto de las leyendas, y son muchos los años que encarnan a santos, caballeros, damiselas en apuros o nobles feudales. «Me gusta mucho actuar en las leyendas, es muy divertido, aunque lleve tres

años haciendo de malo», apostilla Santiago.

La última semana es un no parar, tanto para los organizadores como para los actores que realizan ensayos a diario, algunos en espacios interiores y otros en las localizaciones de exterior. Todos mi-

ran al cielo y esperan que como las anteriores ediciones el tiempo y la lluvia les respeten.

Dos días antes, el miércoles, se comienza a montar la iluminación, un trabajo que durará dos jornadas, el jueves es el turno para el sonido y por la tarde se comprueba que todos los puntos de representación tengan buena calidad de sonido, que se oiga bien la microfónica y que se escuche sin problemas la banda sonora, que se ha grabado en el mes de marzo. Ese mismo día, y con la luz de la noche, se orienta la iluminación, una tarea de varias horas y que puede terminar a eso de las cuatro o las cinco de la madrugada.

El viernes, primer día de representación, se acondicionan los diferentes emplazamientos, se distribuye el atrezzo; una estatua a tamaño natural, mesas, sillas y hasta una pluma, se reparte el vestuario (para la ocasión se improvisan cuatro vestidores cerca de los lugares de representación), dos horas antes los actores se visten y se maquillan, empieza la cuenta atrás. Miles de curiosos esperan impacientes que se enciendan las luces y que, un año más, Ávila sea una ciudad de leyenda.



'La Ronda de las Leyendas' cuenta con escenarios únicos. / DAVID CASTRO



Un momento de la representación de una leyenda en la pasada edición. / D.C

En la IX edición de 'La Ronda de las Leyendas' se batirán récords

Año tras año, *La Ronda de las Leyendas* supera, con creces, a la anterior edición. Hace nueve años la experiencia comenzó con la timidez propia de los que empiezan, sin embargo, a día de hoy, esta actividad es un referente turístico del que participan cada año miles de personas. En la anterior edición las leyendas contaron con más de 25.000 espectadores, cifra que se espera superar este año. Los medios técnicos y humanos también experimentan una progresiva evolución; 53 micrófonos inalámbricos, miles de metros de cable, más de 300.000 vatios de iluminación y otros tantos de sonido se suman a la presencia de miembros de Protección Civil, Bomberos, Policía Local, Cruz Roja... Ávila entera se moviliza para la Ronda.

JUAN JOSÉ SEVERO • Autor y director de 'La Ronda de las Leyendas'

Hace nueve años empezó como actor en 'La ronda de las leyendas'. Este año y, desde hace tres, se encarga de dirigir la parte artística y de, una vez seleccionadas las leyendas, realizar las adaptaciones teatrales de éstas. A pocos días de la gran cita cultural y turística hablamos con él durante un ensayo

«Ávila cuenta con escenarios únicos»

Existe un catálogo de unas veinte leyendas de las que cada año se representan unas cuantas en los lugares más emblemáticos de la ciudad.

ESTELA CARRETERO /ÁVILA

Juan José Severo Huertas, abulense y director del grupo Nueva Escena. Autor y director de *La Ronda de las Leyendas* desde que hace tres años José Luis Alfayate, del grupo Jufran, le cediese la rienda de la parte artística. Juan José es actor profesional, comenzó en Jufran como amateur y durante los últimos años ha pasado por varias compañías de teatro, desde la segoviana Mutis hasta la formación abulense Taller de Teatro de Ávila. Ha llevado su afición, de la que ha hecho una profesión, a los más pequeños, creando el grupo de teatro infantil Barabaranda. También hace sus pinitos como escritor y este año se enfrenta por tercera vez a la dirección artística de un de las primeras citas de la oferta cultural y turística de la capital abulense, *La Ronda de las Leyendas*.

¿De dónde obtiene las leyendas, de textos escritos o a través de la tradición oral?

En Ávila contamos con un par de recopilaciones de leyendas muy buenas hechas tanto por José Belmonte como por Ángel Sánchez de la Cruz, ambas son un poco la guía de referencia, aunque luego yo realizo las adaptaciones teatrales del texto.

¿Qué criterios utiliza para seleccionar qué leyendas se presentarán?

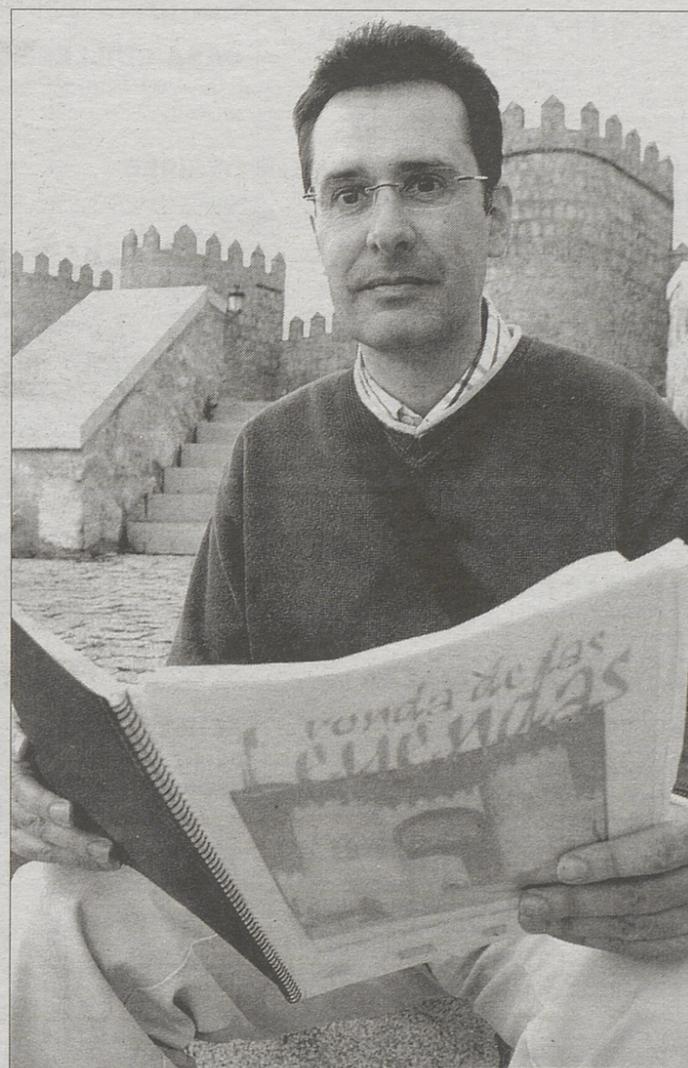
Realmente, la selección no la realizo yo solo sino que cuento con el criterio y la ayuda de un equipo de personas que trabajan en turismo en el Ayuntamiento. Trabajamos con un catálogo de unas veinte leyendas, aunque no todas son teatralizables. Miramos que se puedan llevar a escena y se buscan lugares para la representación.

¿Cuáles suelen ser los temas más recurrentes y que más gustan a la gente?

Los temas suelen ser siempre más o menos los mismos. Gusta mucho la figura de Ximena Blázquez, la leyenda de los sombreros también suele ser un acierto y, por supuesto, todo lo relacionado con Santa Teresa, porque la mayoría de los espectadores suelen ser turistas y les gusta la figura de esta mística abulense.

Este año representareis seis leyendas, algunas ya las habéis teatralizado en otras ocasiones, ¿Existe el riesgo de agotar las historias y repetir las leyendas?

No, no creo que ese riesgo



Juan José Severo dirige desde hace tres años 'La Ronda de las Leyendas'. / D.C

exista, de hecho, en otro lugares juegan siempre con la misma temática; en Teruel, con la historia de los amantes, en Alcalá, con Cervantes, y no pasa nada. Nosotros tenemos más de 20 historias diferentes y además, cada año, se modifican los textos y la puesta en escena, así que aunque la leyenda se repita, el resultado final es siempre distinto. Parece que se está demasiado preocupado por las novedades pero esta actividad está muy orientada al turista que viene con curiosidad y que no ha visto nada parecido.

En cuanto a los actores y el reparto, ¿qué se les exige y qué requisitos deben de cumplir?

No se les exige nada especial, de hecho, entre los 94 actores hay de todo. Tenemos niños, como los que hacen de Santa Teresa niña y de su hermano Rodrigo en la leyenda *La última parada*,

Cada año se modifican los textos y la puesta en escena. Aunque se repitan, el resultado es siempre distinto»

también contamos con actores mayores y de todas las edades. La mayoría no se dedican a esto forma profesional, aunque todos los años el Ayuntamiento organiza un curso de teatro en el patrimonio donde se forma a los participantes y nos sirve un poco de *casting*.

¿Cómo se seleccionan los distintos escenarios y ubicaciones?

Rincones bonitos en Ávila hay muchos pero, por desgracia, no todos cuentan con las cualidades óptimas para la representación, como que sean espacios suficientemente amplios para albergar al público o que la acústica sea buena. Se eligen los lugares que plantean menos problemas técnicos aunque no coincidan con el lugar donde originariamente se desarrolla la historia. Hay escenarios que se utilizan todos los años como la muralla o San Vicente y otros, como la Plaza Fuente el Sol, que se han recuperado en esta edición.

¿Qué hace que *La Ronda de las Leyendas* sea una de las citas turísticas más importantes del verano abulense?

El mayor acierto es que se utilizan escenarios únicos. Nos pueden copiar la idea, que ya se ha hecho, pero no nos pueden copiar la ciudad.

GUÍA DE

GASTRONOMÍA, COMPRAS Y ALOJAMIENTOS

de Compras

ARCO ARTE EN COCINAS

C/ CRONISTA GIL GONZÁLEZ DÁVILA, 1. ESQUINA HORNOS CALERO. ZONA RIVILLA. TEL.: 920 254 461

CENTRO DE ESTÉTICA DAMA

C/ D. JUAN JOSÉ MARTÍN Nº 5. TEL.: 920 251 550
HIPER PLATA JOYERÍA EN PLATA Y ARTÍCULOS DE REGALO. C/ EDUARDO MARQUINA, 26. TEL.: 920 25 72 66

PELETERÍA NAVARRO ARREGLOS Y CONSERVACIÓN.

TODO EN PIEL. C/ FÉLIX HERNÁNDEZ, 12. TEL.: 920 214 361
PRENATAL AVDA DE PORTUGAL, 13. TODO PARA EL BEBÉ TEL.: 920 25 36 85

Bares y Cafeterías

BAR LA ROCA

PINCHOS Y RACIONES.
C/ VIRREINA MARÍA DÁVILA, 1. TEL.: 920 22 67 71

CAFÉ BAR PATU'S

C/ DON GERÓNIMO, 11. DESAYUNOS, BOCADILLOS Y RACIONES.

CAFETERÍA FORTALEZA

C/ REYES CATÓLICOS, 13. DESAYUNOS CON REPOSTERÍA CASERA Y PAELLAS.

CAFÉ BAR M-30

NTRA. SRA. DE SONSOLES, 108. TEL.: 920 25 31 48. RACIONES Y BOCADILLOS

CAFÉ BAR VENUS.

AVDA JUAN PABLO II, 10. GRAN VARIEDAD EN TAPAS Y DESAYUNOS. TEL.: 920 25 49 50

Restaurantes

BAR - RESTAURANTE SUR TERRAZA.

MENÚS DIARIOS 7 EUROS. TEL.: 920 25 54 66

BARBACANA

PLAZA DE SANTA TERESA 8. COCINA TRADICIONAL Y DE VANGUARDIA. TEL.: 920 22 00 11

BURGUER PRISMA

PASEO DE SAN ROQUE, 16. TEL.: 920 225 900 ÁVILA. COMIDA RÁPIDA.



CASA DE POSTAS

SAN SEGUNDO, 40 (FRENTE A LA MURALLA Y CATEDRAL).
Asados. Tel.: 920 35 21 53

CASA FELIPE HOSTAL

MERCADO CHICO, 12. TEL.: 920 213 924. MENÚ CON CHULETÓN 15 EUROS.

CASA GUILLERMO

PLAZA DEL MERCADO CHICO, 3. ERNERA ÁVILA Y BACALAO. TEL.: 920 257 583.

DESIRÉE

PLAZA DEL ARRABAL Nº 3. TELF.: 920 30 03 27. ARÉVALO (ÁVILA).

EL COLMENAR

CTRA. VILLACASTÍN - VICOLOZANO TEL.: 920 259 050, ÁVILA. MENÚS DIARIOS.

EL EMPERADOR

AVDA. DE JUAN PABLO II, 12. TEL.: 920 256 180. ÁVILA. MENÚS 7,50 EUROS.

EL MOLINO DE LA LOSA

BAJADA DE LA LOSA, 12. TEL.: 920 211 101. ÁVILA. CARTA SELECTA. EL PALOMAR C/ VARA DE REY, 5. MENÚS CASA Y EXPOSICIÓN. TEL.: 920 25 67 92.

EL PÓRTICO

AVDA. JUAN CARLOS I, 27 (CTRA. ÁVILA-MADRID). ASADOS, CARNES, PESCADOS A LA BRASA. TEL.: 920 352 441 / 442

EL RANCHO

CTRA DE SONSOLES, TEL.: 920 220 002. ÁVILA. ESPECIALIDAD EN CARNES DE ÁVILA A LA BRASA.

EL RUEDO

ENRIQUE LARRETA, 5 TEL.: 920 213 198. ÁVILA. COCINA CASTELLANA.

EL SOPORTAL

PLAZA DE SANTA TERESA, 8. TELF.: 920 22 26 61. ÁVILA. CARNES DE ÁVILA.

HNOS MARTÍN

CTRA DE MADRID FRENTE A LA S.S. TEL.: 920 212 541. ÁVILA. MENU 7,50 EUROS.

HOSTERÍA DE BRACAMONTE

C/ BRACAMONTE, 6. HORNO DE ASAR. COCINA DE VANGUARDIA. TEL.: 920 25 12 80

HOSTERÍA LAS CANCELAS

C/ CRUZ VIEJA, 6. TELFS.: 920 21 22 49 Y 920 21 22 50. ÁVILA. COCINA CASTELLANA Y DE TEMPORADA

LA ALCAZABA

PLAZA MOSÉN RUBÍ, 3. TELF. Y FAX: 920 25 62 90. 05001 ÁVILA. MENÚS PERSONALIZADOS PARA BANQUETES.

LA BAHIA

SAN PEDRO BAUTISTA, 3. TEL.: 920 213 569. ÁVILA. MENÚS DIARIOS 8 EUROS.

LA BODEGA DE PAQUITA

C/ SAN SEGUNDO, 19. TEL.: 920 25 08 15. ÁVILA. MENÚS EDADES Y ASADOS

LA BODEGA DE VALLESPÍN

C/ VALLESPÍN, 1. MENÚS Y RACIONES. TEL.: 920 213 797

LA CASONA

PLAZA DE PEDRO DÁVILA, 6. TELF.: 920 25 61 39. 920 25 62 39. 05005. ÁVILA. MENÚS A LA CARTA. ASADOS

LA TABERNA DEL LAGARTIJO

JUNTO AL MERCADO CHICO, TEL.: 920228825. ÁVILA. TERRAZA.

LA TOJA

PASEO DE SAN ROQUE, 27. TEL.: 920 256 284. MENÚS DIARIOS Y COMIDA CASERA.

LAS CUBAS

FIGONES, 11 TEL.: 920 300 125. ARÉVALO (ÁVILA) ESPECIALIDAD EN ASADOS.

LAS MURALLAS

PLAZA DE SAN VICENTE, 3. TEL.: 920 229 362. ÁVILA. ASADOS Y CHULETÓN.

LA POSADA DE LA FRUTA

PLAZA POSADA DE LA FRUTA, 8. TEL.: 920 25 47 02 - 920 22 09 84. COCINA CASERA. MENÚS VARIADOS.



LA PINILLA

FIGONES, 1. TEL.: 920 300 063. ARÉVALO (ÁVILA). ESPECIALIDAD EN COCHINILLO

LA SANTA

PLAZA DE SANTA TERESA, 16. TELÉFONO 920 21 21 56. GRANDES TERRAZAS DE VERANO.

RENFE

PASEO DE LA ESTACIÓN S/N. TELF.: 920 227 622. COMIDA CASERA. MENÚ 6 EUROS.

ROSY

DAVID HERRERO, 3 TEL.: 920 254 088. ÁVILA. MENÚS ECONÓMICOS Y COMIDA CASERA.

SANJUANIEGO

URB. PRADO SANJUANIEGO. MENÚ DIARIO Y CARTA VARIADA. TEL.: 920 22 20 09.

SIGLO XII

ARCO DE LA CATEDRAL, 6. TEL.: 920 252 885 ÁVILA. MENÚS 11 EUROS.

SOL

VASCO DE QUIROGA, 1 TEL.: 920 226 424. ÁVILA. MENÚS 7 EUROS. CHULETÓN DE ÁVILA.

TRES SIGLOS Y HOSTAL DON DIEGO

C/ COMUNEROS DE CASTILLA Nº 7. CERCA DE LA CATEDRAL. MENÚS VARIADOS. TEL.: 920 254 810.

VALLE AMBLÉS

CTRA PIEDRAHITA KM 3,8 TEL.: 920 269 779. LA COLILLA. ÁVILA. MENÚS 7,60 EUROS.

VENTA LA COLILLA

CTRA 110 KM 261- TEL.: 920 269 747. LA COLILLA (ÁVILA). COMIDA CASERA

VENTA DEL JAMÓN

CTRA DE BURGOHONDO KM 2. TEL.: 920 227 305. ÁVILA. EMBUTIDOS

VENTA DE SAN JOSE

CTRA DE BURGOHONDO KM 2. TEL.: 920 212 504. ÁVILA. CARNES

VENTA DEL SOTO

CTRA DE BURGOHONDO 17, TEL.: 920 229 587. ÁVILA. COMIDA CASERA

VENTA DE SAN ISIDRO

CTRA DE BURGOHONDO KM 1,8. TELF.: 920 22 89 89. ESPECIALIDAD EN GALLOS



LOS FOGONES

COMUNEROS DE CASTILLA 10 TEL.: 920 223 804. ÁVILA. MENÚS Y ASADOS.

MEDIEVAL, HOSTAL

ENRIQUE LARRETA, 5 TEL.: 920 254 810. ÁVILA. MENÚS VARIADOS.

NTRA SRA DE SONSOLES

CTRA DE TOLEDO KM 4,2 TEL.: 920 227 376. CARNES A LA BRASA.

PIPOL

SAN SEGUNDO, 14 TEL.: 920 213 277. ÁVILA. MENÚS Y COMIDA RÁPIDA.

PRADOS

SARGENTO PROVISIONAL S/N TEL.: 920 228 998. ÁVILA. MENÚS 6 EUROS.

hostales

CASA RURAL DOÑA LIGIA GREDOS.

VALLE DEL TIÉTAR, MUJARES. ÁVILA. RESERVAS: 687 235 482. TEL.: 920 38 50 15

HOSTAL SAN JUAN **

NUEVO. A 200 M. DE LA CATEDRAL. C/ COMUNEROS DE CASTILLA 3. TEL.: 920 25 14 75

HOSTAL EL PINAR DE ÁVILA

POL. INDUSTRIAL LAS HERVENCIAS. JUNTO ESTACIÓN DE SERVICIO. TEL.: 920 352 394